



Centro Cultural  
Colombo Americano

Cali | Palmira | Buga

*Inglés y mucho más!*



# Manual de **Políticas y Clases Virtuales**

## DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS

El objetivo principal de la modalidad virtual de los programas de inglés del Centro Cultural Colombo Americano es ayudar a los estudiantes a desarrollar las competencias comunicativas necesarias para cada nivel, a través de encuentros virtuales y actividades de trabajo autónomo.

Las clases se llevan a cabo en la plataforma de Google Classroom y los estudiantes se conectan en sus encuentros virtuales a través de Google Meet (herramientas del G-Suite para educación proporcionada por el Centro Cultural Colombo Americano).

Durante las videollamadas los estudiantes tienen la oportunidad de interactuar entre ellos mismos y con el profesor, recibir explicaciones gramaticales, ejemplos de ejercicios, repasos, práctica oral y escrita, evaluaciones, ejercicios de vocabulario y retroalimentación del desempeño.

Para el tiempo destinado al trabajo autónomo, los estudiantes tienen asignadas actividades obligatorias (calificables) y algunas opcionales. Mientras el estudiante realiza el trabajo independiente asignado en cada sesión, el docente está presto a brindarle el apoyo necesario y resolver inquietudes durante la mitad del tiempo de ese trabajo independiente, haciendo uso de las herramientas de la plataforma para educación de G-Suite.

### Horarios de los programas:

<b>Inglés para Adultos</b>	<u>lunes a viernes</u> 8:00a.m. – 10:00 a.m. 10:15a.m.– 12:15 p.m
	<u>lunes a jueves</u> 8:00a.m – 10:00 a.m. 10:15a.m.– 12:15 p.m. 4:00p.m. – 6:00 p.m. 6:30p.m – 8:30 p.m.
	<u>martes y jueves</u> 10:15a.m. – 12:15 p.m. 4:00p.m. – 6:00 p.m. 6:30p.m – 8:30 p.m.
	<u>lunes y miércoles</u> 6:30p.m – 8:30 p.m.
	<u>sábados</u> 8:00 a.m– 1:00 p.m. 1:30p.m– 6:30 p.m.



<b>Kids and Teens (terminación de I semestre 2020)</b>	<u>martes, miércoles, jueves ó viernes:</u> <u>(Buga)</u> 3:00 PM a 6:00 p.m
	<u>sábados: (Buga)</u> 2:00 PM a 5:00 p.m
	<u>lunes y miércoles: (Palmira)</u> 4:00 PM - 6:00 p.m
	<u>viernes: (Palmira)</u> 3:15 PM - 6:15 p.m
	<u>martes y jueves: (Norte)</u> 4:00 – 6:00 p.m
	<u>viernes: (Norte y Sur)</u> 4:00 PM - 7:00 p.m
	<u>sábados:</u> 9:00 AM - 12:00 p.m (Norte y Sur) 3:00 PM - 6:00 p.m (Norte)

## Evaluación del rendimiento del estudiante durante el curso virtual:

- **Programa de adultos:**

50% - realización de las tareas en MyELT (Vocabulario, gramática, lecciones de audio y de lectura.)

30% - interacciones orales guiadas por el profesor durante la video llamada.

20% - realización de las actividades de escritura guiadas por el profesor durante la videollamada.

CALIFICACIÓN CONCEPTUAL	EQUIVALENTE NÚMÉRICO EN GRADEBOOK DE GOOGLE CLASSROOM
EXCEEDS EXPECTATIONS (EE)	90% - 100%
MEETS EXPECTATIONS (ME)	70% - 89%
INSUFFICIENT	69% O MENOS

Los estudiantes pueden hacer seguimiento de su proceso en el Gradebook de la plataforma Google Classroom. Los registros de notas del Colombo Americano se conservan en calificación conceptual EE-ME-I.

De acuerdo con la tabla de calificación conceptual del Centro Cultural Colombo Americano y su respectiva equivalencia numérica en el Gradebook de Google classroom, las notas para cada competencia se obtienen de los criterios descritos a continuación:

COMPETENCIA	PROMEDIO EN EL GRADEBOOK	NOTA QUE APARECE EN NUESTRO SISTEMA (SOFI)
Producción oral <b>Speaking</b>	Promedio obtenido en el 30% de nota correspondiente a la interacción del estudiante en los encuentros virtuales. En Gradebook de Google Classroom: 1-100%	EE = 90%-100% ME = 70% - 89% I= 69% o menos
Comprensión auditiva <b>Listening</b>		
Producción escrita <b>Writing</b>	Promedio obtenido en el 20% de nota correspondiente a la realización de actividades de escritura. Se obtiene del promedio de la nota de encuentros virtuales, Lesson E en Google Classroom: 1-100%	EE = 90%-100% ME = 70% - 89% I= 69% o menos
Comprensión de lectura <b>Reading</b>	Se obtiene de la nota promedio de MYELT Independent Work en Google Classroom: 1-100%	EE = 90%-100% ME = 70% - 89% I= 69% o menos
Trabajo autónomo <b>Study skills</b>	Promedio obtenido en el 50% de nota correspondiente a la realización de trabajo autónomo. Se obtiene de las notas promedio de MYELT Independent Work y Lesson F Assignment en Google Classroom. 1-100%	EE = 90%-100% ME = 70% - 89% I= 69% o menos

Para que un estudiante pueda ser promovido al siguiente nivel, debe obtener notas de EE o ME en todas las competencias evaluadas (puntajes en el Gradebook de Google classroom)

igual o superiores al 70%). Si el estudiante obtiene INSUFICIENT en alguna de las competencias (puntajes inferiores a 70%) no podrá ser promovido al siguiente nivel.

- **Programa de niños y jóvenes:**

### **10% - Asistencia al encuentro virtual**

Si el estudiante no puede conectarse a la hora de la clase, podrá acceder a la grabación de esta y el docente recibirá una notificación. En este programa las ausencias no son tenidas en cuenta siempre y cuando el profesor verifique el ingreso del estudiante a la clase grabada y este envíe las actividades realizadas durante la clase.

### **30% - Participación durante el encuentro virtual**

En el caso de no poder tomar la clase en el horario regular con el grupo, el estudiante debe enviar al docente la evidencia de los ejercicios realizados durante el encuentro virtual a través de correo o WhatsApp.

### **60%- Trabajo autónomo**

Realización de las actividades obligatorias y envío de las mismas al docente dentro de las fechas establecidas.

CALIFICACIÓN CONCEPTUAL	EQUIVALENTE NÚMÉRICO
EXCELLENT	94%-100%
VERY GOOD	86%-93%
GOOD	78%-85%
ACCEPTABLE	70%-77%
NEEDS TO IMPROVE	69% AND BELOW

Los estudiantes y padres de familia pueden hacer seguimiento de su proceso en el Gradebook de la plataforma Google Classroom. Los registros de notas del Colombo Americano se conservan en calificación conceptual E-VG-G-A-NI.

De acuerdo con la tabla de calificación conceptual para el programa de niños y jóvenes del Centro Cultural Colombo Americano y su respectiva equivalencia numérica en el Gradebook



de Google classroom, las notas para cada competencia se obtienen de los criterios descritos a continuación:

COMPETENCIA	PROMEDIO EN EL GRADEBOOK	NOTA QUE APARECE EN NUESTRO SISTEMA (SOFI)
Producción oral <b>Speaking</b>	Promedio obtenido de la nota correspondiente a la interacción del estudiante en los encuentros virtuales y la nota promedio de trabajo autónomo mandatorio productivo. En Gradebook de Google Classroom: 1-100%	E= 94-100% VG= 86-93% G= 78-85% A=70-77% NI= 69-menos%
Comprensión auditiva <b>Listening</b>	Promedio obtenido de la nota correspondiente a la interacción del estudiante en los encuentros virtuales y la nota promedio de trabajo autónomo mandatorio productivo. En Gradebook de Google Classroom: 1-100%	E= 94-100% VG= 86-93% G= 78-85% A=70-77% NI= 69-menos%
Producción escrita <b>Writing</b>	Promedio obtenido de la nota correspondiente a la interacción del estudiante en los encuentros virtuales y la nota promedio de trabajo autónomo mandatorio productivo. En Gradebook de Google Classroom: 1-100%	E= 94-100% VG= 86-93% G= 78-85% A=70-77% NI= 69-menos%
Comprensión de lectura <b>Reading</b>	Promedio obtenido de la nota correspondiente a la interacción del estudiante en los encuentros virtuales y la nota promedio de trabajo autónomo mandatorio productivo. En Gradebook de Google Classroom: 1-100%	E= 94-100% VG= 86-93% G= 78-85% A=70-77% NI= 69-menos%
Trabajo autónomo <b>Study skills</b>	Nota obtenida de la asistencia a clase y el cumplimiento con las actividades de trabajo autónomo mandatorio.	E= 94-100% VG= 86-93% G= 78-85% A=70-77% NI= 69-menos%

	Gradebook de Google Classroom: 1-100%	
--	--	--

Para que un estudiante pueda ser promovido al siguiente nivel, debe obtener notas de E – VG – G o A en todas las competencias evaluadas (puntajes en el Gradebook de Google classroom igual o superiores al 70%). Si el estudiante obtiene NI en alguna de las competencias (puntajes inferiores a 70%) no podrá ser promovido al siguiente nivel.

Para el primer periodo académico del año 2020, se entrega un reporte intermedio de desempeño y un reporte final. Las notas intermedias equivalen al 20% de la nota definitiva y las segundas notas corresponden al 80%.

### **Información del progreso de los estudiantes:**

Los estudiantes tienen acceso a sus calificaciones e información del desempeño por medio del cuaderno de calificaciones del curso en la plataforma. La retroalimentación del desempeño la realiza el docente directamente con los estudiantes y padres de familia a través del uso de diferentes herramientas dentro y fuera de la plataforma de Google.



## POLÍTICAS ADMINISTRATIVAS

### Formas de pago:

Los estudiantes pueden realizar el pago a través de los servicios en línea de la página web [www.colomboamericano.edu.co](http://www.colomboamericano.edu.co) y realizar el pago con tarjeta crédito o débito hasta la fecha límite de pago informada por la institución en cada nivel. Si el pago se realiza fuera de las fechas estipuladas, podrá tomar el curso para el siguiente periodo.

Instrucciones para el pago en línea:

- Una vez haya ingresado al módulo de Servicios en Línea, haga clic en la opción registros en línea. Aquí encontrará todos los datos del último curso tomado por el estudiante y la información del curso que va a registrar, de clic en aceptar términos y condiciones.
- Podrá ver los datos de usuario y valor a cancelar. Una vez realizado el pago podrá visualizar una notificación de pago exitoso.
- Pasadas 24 horas del pago, el estudiante estará registrado.

### Aplazamientos:

Se solicitan cuando se requiera aplazar un nivel por motivos de fuerza mayor justificados o cuando el Centro Cultural Colombo Americano cierra un nivel que no cumple con el número de estudiantes establecido. Para solicitarlo, el estudiante debe enviar un correo electrónico a [info@colomboamericano.edu.co](mailto:info@colomboamericano.edu.co) y notificar la situación, adjuntado soportes.

Para los cursos del programa de adultos en los horarios de lunes a jueves, y dos días a la semana, aplica la siguiente política de aplazamiento:

Horarios	Fechas límites
<b>Estudiantes 8 horas semanales (programa regular)</b>	Hasta la 3ra clase 100% Hasta la 6ta clase 75% Hasta la 8va clase 50%
<b>Estudiantes 4 horas semanales (lunes y miércoles) y (martes y jueves)</b>	Hasta la 2da clase 100% Hasta la 3ra clase 75% Hasta la 4ta clase 50%

**\*Después de estas fechas no se realizan aplazamientos**

## Devolución de dinero:

Las devoluciones de dinero solo se realizan cuando el Centro Cultural Colombo Americano debe cerrar un nivel por no cumplir con la cantidad mínima de estudiantes registrados. Si el estudiante ha hecho uso del PIN para acceso a la plataforma MyELT (programa de adultos), se devolverá el valor del curso menos \$44.000 correspondientes al valor del PIN y el estudiante quedará por fuera de las plataformas de clase.

Las devoluciones se deben solicitar a través del correo [info@colomboamericano.edu.co](mailto:info@colomboamericano.edu.co) y se debe presentar información del pago realizado. El valor correspondiente será devuelto a través de transferencia bancaria.

A los estudiantes que realizaron el pago de su nivel en el mes de marzo y que les fue permitido realizar aplazamiento, en caso de continuar con la imposibilidad de acceder al programa virtual, el aplazamiento continuará activo hasta que el Centro Cultural Colombo Americano pueda retornar a las clases presenciales.

Se debe tener en cuenta que pasado dos meses sin vinculación al Centro Cultural Colombo Americano el estudiante debe realizar nuevamente nivelación para identificar el nivel al que debe ingresar.

## Política de pago para estudiantes repitentes:

En todos los programas, si un estudiante ha perdido un nivel por faltas o desempeño académico, y desea continuar estudiando, debe realizar el pago del 100% del curso a repetir.

Si un estudiante desea repetir un nivel, aunque no sea necesario, debe pagar el 100% del curso. Solo se permite repetir un nivel.

## Política de asistencia:

### Programa de adultos:

Para que un estudiante sea promovido al siguiente nivel, debe cumplir con los requisitos de asistencia a clase. En caso de que un estudiante tenga un número de faltas de asistencia a clase igual o mayor al siguiente criterio, debe repetir el nivel:



- Clases de lunes a jueves y lunes a viernes:**  
El número máximo permitido de ausencias son 3 horas virtuales. Si un estudiante tiene 4 horas de ausencia a los encuentros virtuales y tiene un promedio general de MEETS EXPECTATIONS (ME) debe presentar tareas o actividades extras asignadas por el profesor para compensar y poder continuar con el próximo nivel. Si el estudiante no hace las actividades asignadas por el profesor deberá repetir el nivel. Estudiantes con más de 4 horas de ausencias no podrán seguir al próximo nivel, aunque su promedio general sea de MEETS EXPECTATIONS (ME).
- Clases de sábados 5 horas:** \*Periodo académico febrero-mayo 2020.  
Teniendo en cuenta que las clases de este periodo se desarrollaron de manera presencial y a través de encuentros virtuales, el número máximo permitido de ausencias es 5 horas de clase entre la modalidad presencial y el encuentro virtual. Si un estudiante tiene 6 horas de ausencias y tiene un promedio general de MEETS EXPECTATIONS (ME) debe presentar tareas o actividades extras asignadas por el profesor para compensar y poder continuar con el próximo nivel. Si el estudiante no hace las actividades asignadas por el profesor, deberá repetir el nivel. Estudiantes con más de 6 horas de ausencias no podrán seguir al próximo nivel, aunque su promedio general sea MEETS EXPECTATIONS (ME).
- Clases de sábados 5 horas:** \* A partir de mayo 30 de 2020.  
El número máximo permitido de ausencias son 3 horas virtuales. Si un estudiante tiene 4 horas de ausencia a los encuentros virtuales y tiene un promedio general de MEETS EXPECTATIONS (ME) debe presentar tareas o actividades extras asignadas por el profesor para compensar y poder continuar con el próximo nivel. Si el estudiante no hace las actividades asignadas por el profesor deberá repetir el nivel. Estudiantes con más de 4 horas de ausencias no podrán seguir al próximo nivel, aunque su promedio general sea de MEETS EXPECTATIONS (ME).
- Clases de martes y jueves o lunes y miércoles:**  
El número máximo permitido de ausencias a los encuentros virtuales es de 1 hora y media. Si un estudiante tiene entre hasta 2 horas y media de faltas de asistencia y tiene un promedio general de MEETS EXPECTATIONS (ME) debe presentar tareas o actividades extras asignadas por el profesor para compensar y poder continuar con el próximo nivel. Si el estudiante no hace las actividades asignadas por el profesor, deberá repetir el nivel. Estudiantes con más de 2 horas y media de ausencias no podrán seguir al próximo nivel, aunque su promedio general sea MEETS EXPECTATIONS (ME).
- Programa Intensivo:**  
El número máximo permitido de ausencias es 3 horas de encuentros virtuales. Si un estudiante tiene 4 horas de ausencia y tiene un promedio general de MEETS EXPECTATIONS (ME) debe presentar tareas o actividades extras asignadas por el



profesor para compensar y poder continuar con el próximo nivel. Si el estudiante no hace las actividades asignadas por el profesor, deberá repetir el nivel. Estudiantes con más de 4 horas de ausencia a los encuentros virtuales no podrán seguir al próximo nivel, aunque su promedio general sea MEETS EXPECTATIONS (ME).

### Programa de niños y jóvenes

#### \* Período Académico febrero – julio 2020

Para que un estudiante sea promovido al siguiente nivel, debe cumplir con los requisitos de asistencia a clase. En caso de que un estudiante tenga un número de faltas de asistencia a clase igual o mayor al siguiente criterio, debe repetir el nivel:

- **Cursos de un día a la semana:**  
Teniendo en cuenta que las clases de este periodo se desarrollaron de manera presencial y a través de encuentros virtuales, el número máximo de ausencias permitido es de 4 horas entre clases presenciales y encuentros virtuales.
- **Cursos de dos días a la semana:**  
Teniendo en cuenta que las clases de este periodo se desarrollaron de manera presencial y a través de encuentros virtuales, el número máximo de ausencias permitido es de 6 horas entre clases presenciales y encuentros virtuales.  
*Durante la etapa de clases virtuales no se permitirá reposiciones de clase. Si el estudiante presenta conflictos de horarios, debe solicitar cambio definitivo de horario al correo [info@colomboamericano.edu.co](mailto:info@colomboamericano.edu.co)*

### Cierre, división y unión de grupos:

Los coordinadores de programa tienen la autoridad de dividir, cerrar o unir los cursos de acuerdo con la política institucional de números mínimo y máximo de estudiantes por grupo:

Programa de adultos: mínimo 6 - máximo 15\* estudiantes.

Programa de niños y jóvenes: mínimo 6 – máximo 20 estudiantes\*\*

\*No aplica para cursos de proyectos especiales, quienes tendrán los números establecidos por las entidades patrocinadoras.

\*\*Esto aplica solamente durante la continuidad del I semestre 2020.



### Para tener en cuenta:

- Cuando un curso se cierra, el estudiante recibirá información de otras opciones de horarios para continuar estudiando. De no aceptar alguna de las opciones, podrá aplazarlo hasta el siguiente periodo académico (información para los cursos que aplique en el periodo de mayo).
- Si el número de estudiantes registrados supera el máximo dentro del periodo de registro académico, el grupo será dividido, a menos que haya un consentimiento por parte de los estudiantes para mantener el grupo con un número superior al máximo estipulado.
- Los grupos divididos podrán ser unidos nuevamente en el nivel siguiente, si al terminar el periodo el número total de estudiantes de los grupos no supera el máximo permitido.
- Tomamos decisiones sobre la división, cierre y unión de cursos con base en el número de estudiantes registrados.



## OTROS SERVICIOS

### **Servicios culturales:**

El Centro Cultural Colombo Americano tiene dentro de su misión poner a disposición de toda la comunidad espacios para el intercambio cultural entre Colombia y Estados Unidos, con el fin de fortalecer los procesos de aprendizaje y afianzamiento del idioma inglés. Durante nuestra modalidad virtual, a través de diferentes plataformas se ofrece una variada programación cultural y actividades maker para que todos nuestros estudiantes y comunidad en general tengan acceso libre a experiencias únicas, presentadas por artistas y especialistas en distintos campos culturales, provenientes de Colombia y los Estados Unidos.

Toda la información sobre la permanente oferta cultural ofrecida por el Centro Cultural Colombo Americano puede consultarse en nuestra página web [www.colomboamericano.edu.co](http://www.colomboamericano.edu.co), o a través de nuestras redes sociales, Facebook, Instagram, Twitter y YouTube.

Adicionalmente, todos los estudiantes del Centro Cultural Colombo Americano pueden disfrutar de la biblioteca virtual, la cual complementa de forma amena el proceso de aprendizaje del idioma inglés con acceso a cientos de libros y audiolibros. El acceso a esta biblioteca virtual es seguro, fácil y se puede hacer desde cualquier computador, Tablet o Smartphone. Para tener acceso a todo el contenido ofrecido, los estudiantes pueden realizar la suscripción a través de nuestra página web [www.colomboamericano.edu.co](http://www.colomboamericano.edu.co).

